



Odin Teatret y Eugenio Barba en Buenos Aires



CENTRO
CULTURAL
RECOLETA

CC 25 DE MAYO
Villa Urquiza



NORDISK
TEATERLABORATORIUM
ODIN TEATRET

Entre el 19 y 26 de marzo el **Centro Cultural Recoleta** y el **Centro Cultural 25 de Mayo** reciben al **Odin Teatret** y a su fundador **Eugenio Barba**, en el marco de un amplio programa de actividades que incluye presentaciones de sus obras, workshops para profesionales y jornadas de convivencia e intercambio con estudiantes y docentes de las principales instituciones de formación en artes escénicas de la ciudad.

La prestigiosa y reconocida compañía llega desde Dinamarca en el marco de su gira latinoamericana, para celebrar 30 años de relación con Argentina. Un encuentro que reunirá a generaciones de maestros, actores y directores locales.

Fundada en Oslo, la Compañía **Odin Teatret** lleva cincuenta años produciendo cultura a través de la interacción entre actores de todo el mundo, inaugurando un campo de estudio llamado Antropología del Teatro.



Crédito Rina Skeel

LAS GRANDES CIUDADES BAJO LA LUNA

Por primera vez en Argentina, se presenta la obra *Las grandes ciudades bajo la luna*. Un concierto del **Odin Teatret** en el espíritu de Bertolt Brecht. La luna observa a las grandes ciudades que arden debajo de ella, desde las metrópolis europeas a las de Asia Menor; de Hiroshima a Halle; de la China imperial a Alabama. La voz de la luna es burlona, atónita, indiferente. Su misericordia no conoce melancolía y consuelo.

En escena: Luis Alonso, Kai Bredholt, Roberta Carreri, Jan Ferslev, Elena Floris, Donald Kitt, Tage Larsen, Sofía Monsalve, Iben Nagel Rasmussen, Julia Varley, Frans Winther. Dirección: Eugenio Barba.

Las funciones se realizan los días 22, 23, 25 y 26 de marzo en el Centro Cultural 25 de Mayo.



QUASI ORPHEUS: EL ACTOR - MÚSICO por Jan Ferslev

Centro Cultural 25 de Mayo

Es una demostración de trabajo en la cual Jan Ferslev relata cómo el movimiento, la música, la voz y los instrumentos musicales se integran en su trabajo. El autor muestra cómo un instrumento musical puede convertirse en una extensión del cuerpo, mejorando así sus posibilidades; cómo la acción, la voz y la sonoridad se unen para llevar a diferentes asociaciones y estados de ánimo; cómo el aspecto visual de un instrumento se integra en el proceso creativo; y, finalmente, cómo todos estos elementos están unidos en una síntesis compleja de expresión, que pertenece a la personalidad del intérprete y se convierte en la columna vertebral de la actuación.

ÚNICA FUNCIÓN: Domingo 19 de marzo, 18 h.



EL ECO DEL SILENCIO por Julia Varley

Centro Cultural 25 de Mayo

El eco del silencio es un espectáculo que describe las peripecias de la voz de una actriz y los estratagemas que inventa para interpretar un texto. La voz de los actores y el texto presentado a los espectadores componen la música de un espectáculo. En el teatro, donde aparentemente se está libre de los códigos conocidos de la música, la actriz necesita crear un laberinto de reglas, referencias y resistencias a seguir o rechazar para llegar a la expresión personal y reconocer la propia voz. El eco del silencio transita algunas de las etapas de este proceso que, a través de la disciplina técnica, hace deslizar la percepción del espectador revelándole por detrás de la actriz a la persona y por detrás de la voz al silencio.

ÚNICA FUNCIÓN: Domingo 19 de marzo, 20 h.



HUELLAS EN LA NIEVE, AUTOBIOGRAFÍA ARTÍSTICA DE UNA ACTRIZ por Roberta Carreri

Centro Cultural 25 de Mayo

Todo espectáculo cuenta una historia. Los personajes que pertenecen al mundo de la ficción se convierten en una realidad creíble gracias a la técnica del actor. En *Huellas en la nieve* la propia técnica se convierte en protagonista. La actriz, en primera persona, dialoga, exponiéndolos, con los secretos que preceden y siguen a la construcción de un personaje y la creación de un espectáculo. La tensión característica de todo drama aparece en confrontación entre el comportamiento cotidiano de la actriz y su transformación en comportamiento escénico. "El arte del actor está basado en la organización de sus materiales. Y el actor debe tener un conocimiento correcto de los medios expresivos de su cuerpo" (Meyerhold).

ÚNICA FUNCIÓN: lunes 20 de marzo, 20 h.



BLANCA COMO EL JAZMÍN por Iben Nagel Rasmussen

Centro Cultural Recoleta

La actriz Iben Nagel Rasmussen recorre con su voz los espectáculos del Odin Teatret desde 1966 hasta hoy. Rememora y experimenta nuevamente las mutaciones de la voz, desde aquellas de la sala cerrada (que permite al actor desplegar su mundo interior), las de los espectáculos de calles (el encuentro con el mundo exterior) hasta el espacio que crean las palabras a través de sus significados y sonidos.

ÚNICA FUNCIÓN: martes 21 de marzo, 20 h.

Como parte del programa de formación que el *Odin Teatret* y *Eugenio Barba* desarrollan durante su estadía, los días 23, 24 y 25 de marzo, están los siete workshops dirigidos a directores escénicos e intérpretes en forma simultánea, en el Centro Cultural Recoleta.



La relación entre el texto y la expresión corporal

Dictado por Tage Larsen

El taller se basa en una preparación dinámica, visual y sonora de un actor a través del entrenamiento físico y vocal. La formación explora y cuestiona la capacidad física, la imaginación y la capacidad de los actores para crear. Los actores crean un conjunto de acciones personales para encadenarlas y repetirlas de diversas formas, explorando el espacio, el ritmo, el volumen, la resistencia, la oposición, los colores y el humor. Las improvisaciones y composiciones luego se enfrentan con un texto. Los textos son elegidos por los participantes. El texto y la acción van a dar y recibir uno del otro. El taller está destinado a actores, bailarines, músicos y estudiantes de Artes Escénicas.



El ritmo de la performance y la música del actor

Dictado por Frans Winther

El taller incluye improvisaciones con entrenamiento de la voz, el canto, el habla, el ritmo y los movimientos. Cada día comienza con calentamientos vocales con el objetivo de ganar volumen teatral y poder de expresión. Durante los talleres, actores, bailarines, músicos, directores y cantantes trabajan juntos utilizando la voz, el canto y las improvisaciones. Estos materiales se trabajan progresivamente en un montaje que demuestra claramente cómo se puede desplegar la dramaturgia del sonido. El taller está destinado a actores, bailarines, músicos y estudiantes de Artes Escénicas.



El puente de los vientos

Dictado por Iben Nagel Rasmussen y Elena Floris

El workshop explora la variedad y complejidad de fuerzas que atraviesan la presencia del actor. Se trata de un training psico-físico basado en cinco tipos de ejercicios desarrollados por la maestra Rasmussen.

El taller está destinado a actores, bailarines, músicos y estudiantes de Artes Escénicas.



Danza de las intenciones

Dictado por Roberta Carreri

El taller se divide en dos partes. La primera se centra en el entrenamiento físico y en el despertar de la presencia del actor. La segunda parte se centra en el trabajo vocal, con ejercicios que despiertan la sonoridad de la voz y desarrollan la capacidad de tomar acciones vocales en el espacio. Se exploran diferentes cualidades de la energía, de la mirada y cómo identificar diferentes puntos del cuerpo donde se inician los impulsos de un movimiento en el espacio. Los participantes trabajan con la creación de acciones físicas y verbales y en el entrenamiento vocal con resonadores del cuerpo. El taller está destinado a actores, bailarines, músicos y estudiantes de Artes Escénicas. Para la realización del mismo es importante que cada participante aprenda de memoria un texto de al menos 20 líneas y una canción antes de llegar al taller.



La presencia del actor

Dictado por Jan Ferslev

El taller se centra en cómo controlar el cuerpo y la voz. A través de ejercicios sencillos de acciones físicas y vocales, los participantes aprenden a concentrarse en los detalles de cada pequeño fragmento de su voz, que juntos, en una secuencia fija, crean la base para la presencia en el escenario. El taller está destinado a actores, bailarines, músicos y estudiantes de Artes Escénicas. Para la realización del mismo los participantes deberán llevar el instrumento musical que desempeñan y aprender un texto de memoria.



Palos y piedras, un proceso en busca de significados ocultos

Dictado por Donald Kitt

El taller se centra en varios aspectos: a) los intérpretes de formación física, b) el desarrollo de acciones inspiradas por el uso de un objeto y c) la exploración vocal: el descubrimiento de un ritmo individual, orientación espacial y el dinamismo. El trabajo del intérprete evoluciona a partir de la creación de un material personal con el palo como un socio y culmina en un montaje. A lo largo del desarrollo de este material, el artista tejerá con textos, canciones y el uso del espacio. El taller tiene como objetivo el fomento de un proceso personal de apertura de significados ocultos. El taller está destinado a actores, bailarines, músicos y estudiantes de Artes Escénicas. Para la realización del mismo cada uno de los participantes deben traer un texto, una canción conocida de memoria y una frase extraída de una expresión o una canción de cuna.



Taller para directores

Dictado por Eugenio Barba y Julia Varley

Un taller para reflexionar alrededor de cuestiones relacionadas a la dirección, la dramaturgia, la poética junto a uno de los directores que han tenido más influencia en la historia del teatro en el último siglo.

Universidad del Teatro Eurasiano – Jornadas con Odin Teatret

20 y 21 de marzo de 10 a 19 h

22 de marzo de 8:30 a 16 h

Centro Cultural Recoleta / Sala Villa Villa

Un encuentro intensivo con el director **Eugenio Barba** y los actores del **Odin Teatret** de Dinamarca en el marco de esta gira latinoamericana.

Una oportunidad única para acercarse al pensamiento y creación de **Eugenio Barba** y los artistas de la compañía, que han dejado una huella muy especial en la historia del teatro en la segunda mitad del S XX.

Barba desarrolló una manera innovadora en la cultura teatral: en la creación artística, en la reflexión teórica, en la transmisión de las técnicas profesionales y el conocimiento. Significó, a través del trabajo antropológico sobre la memoria histórica, un singular aporte a la investigación científica, al desarrollar el teatro en diversos contextos sociales, como herramienta transcultural para conectar y reaccionar socialmente a los diferentes grupos étnicos.

El programa abarca demostraciones, clases magistrales, conferencias y charlas abiertas sobre los procesos de creación de sus obras.

El encuentro y conversaciones con especialistas, directores, críticos, historiadores de todo el país, implica una profunda reflexión sobre el mítico Teatro Antropológico.

Lunes 20 marzo

- 9:00- 9:30 Acreditaciones
- 9:30-10:00 Presentación del encuentro con autoridades de Centro Cultural Recoleta y Silvia Pritz
- 10:00-13:00 *Pensar por acciones*, masterclass de Eugenio Barba y Julia Varley
- 15:00-17:00 *Teatro de la reciprocidad*, conferencia interactiva de Kai Bredholt
- 17:30-19:00 *Texto, acción, relaciones*, demostración con Tage Larsen y Julia Varley

Martes 21 marzo

- 10:00-13:00 *La danza de las intenciones*, masterclass de Roberta Carreri
- 15:00-17:30 *Dramaturgia musical en teatro*, demostración de trabajo con Jan Ferslev, Frans Winther, Elena Floris
- 18:00-19:00 *El hermano muerto*, demostración de trabajo con Julia Varley

Miércoles 22 marzo

- 8:30-9:30 *Generaciones jóvenes en el Odin Teatret*, encuentro con Carolina Pizarro
- 10:00-13:00 *Texto, acciones, música*, masterclass de Tage Larsen y Jan Ferslev
- 14:00-16:00 Encuentro de Eugenio Barba con grupos de teatro y directores



CENTRO
CULTURAL
RECOLETA

info.ccr@buenosaires.gob.ar
4803-1040 (interno 101)
Junín 1930. CABA
www.centroculturalrecoleta.org

CC 25 DE MAYO
Villa Urquiza

INFORMES CC 25 de Mayo
4524-7997
el25@buenosaires.gob.ar
www.teatro25demayo.org